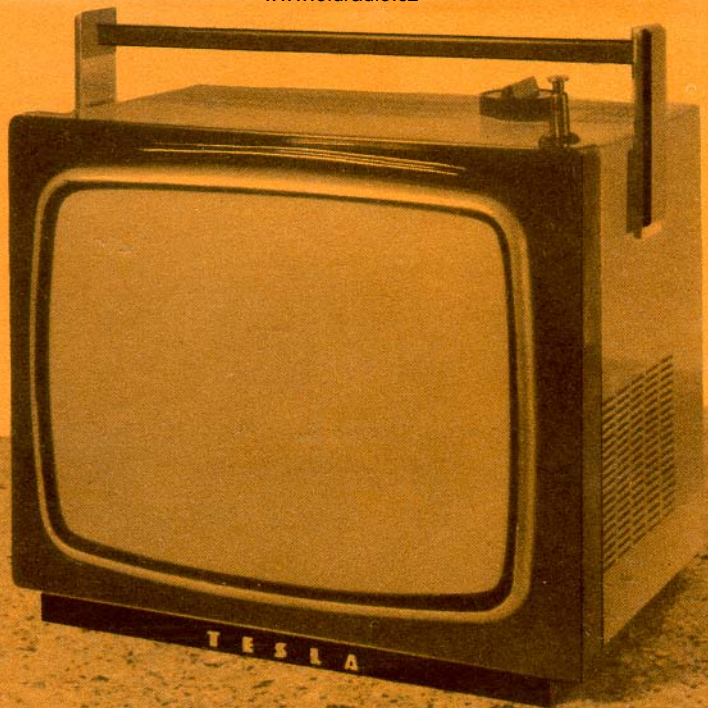




Návod k obsluze  
tranzistorového televizoru

# CAMPING 28



# CAMPING 28

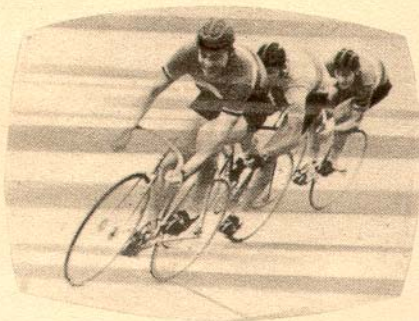
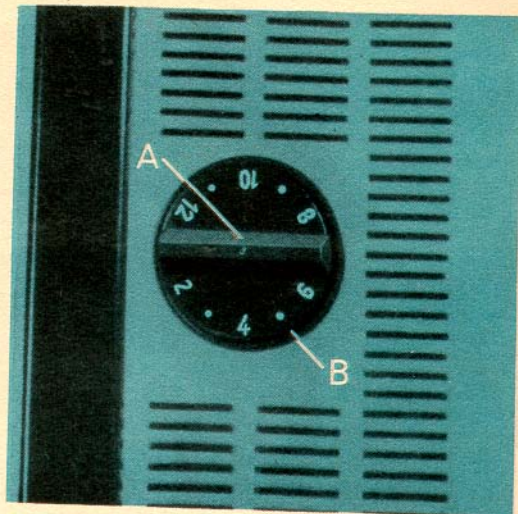
CAMPING 28 je plně tranzistorovaný televizor s antiimplosní obrazovkou. Napájí se ze sítě, z akumulátorové baterie, nebo autobaterie. Televizní pořady můžete sledovat doma nebo v přírodě, na chatě, campingovém táboře. Obsluha je zjednodušena automatickou řádkovou synchronizací.

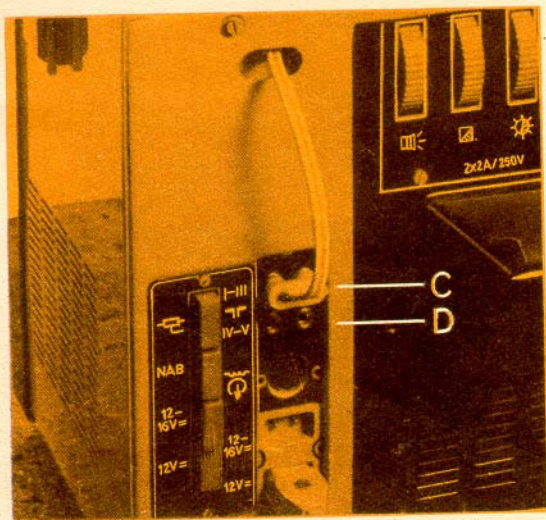
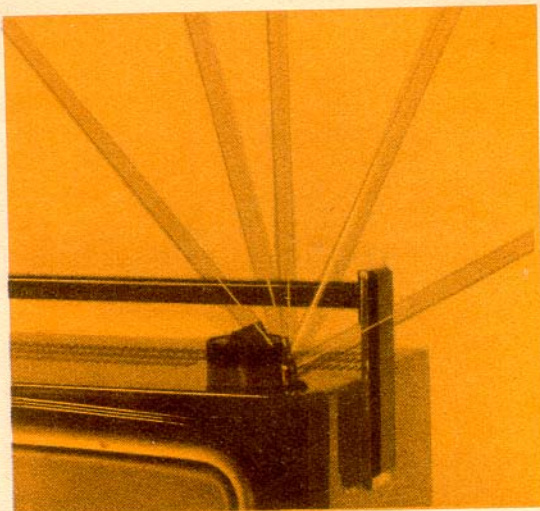


## Volič kanálů

Televizor přijímá signály na všech 12 kanálech I., II. a III. televizního pásma, podle normy OIRT. Kanály volte vnitřním knoflíkem A. Knoflík je očíslován a číslo, které je u značky, určuje zapojený kanál. Pro informaci uvádíme na straně 13 seznam hlavních čs. vysílačů a číslo kanálu, na kterém vysílají, jakož i polarizaci jejich antény.

Vnější knoflík B doladíte oscilátor tak, aby obraz byl co nejostřejší a nebyl rušen zvukem. Oscilátor doladíte, vytvoří-li se negativní obraz, nebo vzniknou-li na obraze vodorovné pruhy.





## Anténa

Televizor má vestavěnou teleskopickou anténu, která postačuje pro příjem v prvním i třetím televizním pásmu v nevelkých vzdálenostech od vysílače. Po úplném vytažení ji můžete naklánět všemi směry, až najdete vhodnou polohu pro kvalitní obraz. Nemáte-li správnou polohu antény, vznikne dvojitý obraz, tzv. „duch“. Na 6. až 12. kanálu je výhodnější vytáhnout anténu jen částečně. Teleskopická anténa (nebo svod venkovní antény) se zapojuje do zdírek C na zadní straně televizoru.

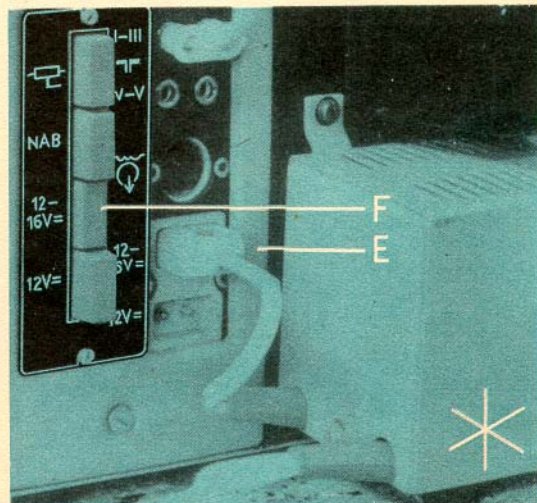
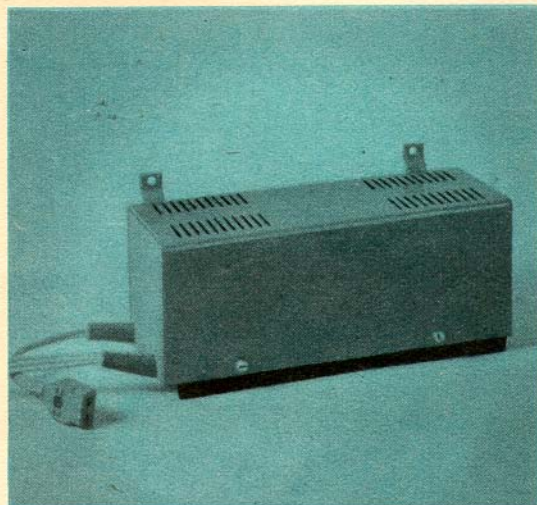
Zdířky označené D jsou pro zapojení antény pro příjem IV—V televizního pásma až bude uskutečněno vysílání druhého programu.

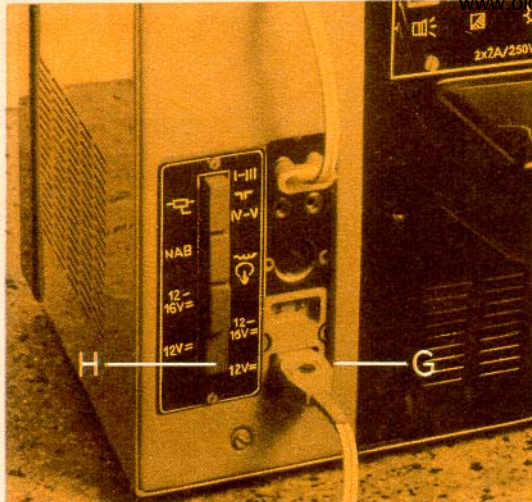


## Napájení ze sítě

CAMPING 28 se napájí ze střídavé sítě o napětí 220 V. Máte-li jiné napětí, použijte vhodného převodního transformátoru o výkonu 50 W. Výrobní závod transformátor nedodává a jeho cena není započtena do prodejní ceny televizoru. Síťové napětí může být od 200 V do 240 V. Při velkém kolísání napětí doporučujeme použít vhodného stabilizátoru.

Napájení ze sítě umožňuje síťový napáječ připevněný dvěma šrouby k zadní stěně. Zástrčku kabelu síťového napáječe zasuněte do horní zásuvky 12 ÷ 16 V  $\approx$  označené na obrázku E. Zástrčku síťového kabelu zasuněte do síťové zásuvky. Televizor zapněte stisknutím tlačítka 12 ÷ 16 V  $\approx$  na obrázku označeného F. Stisknutím téhož tlačítka jej vypnete. Tlačítko se vrátí do původní polohy.





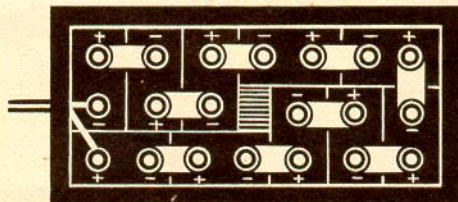
## Napájení z baterie

Baterie je uložena v odděleném pouzdře. Je sestavena z nikl-kadmiových článků a její jmenovité napětí je 12 V. K televizoru se připojuje kabelem se zástrčkou do zdířek 12 V  $\equiv$ , na obrázku označeno G. Nabitá baterie vystačí přibližně na 5 hodin provozu.

Baterii nenabíjejte, dokud není dostatečně vybitá (tj. asi po 5 hod. provozu). Vybitou baterii snadno poznáte. Zmenší se rozměry obrazu, zvuk je zkreslený a obraz tmavý. Televizor vypněte a baterii opět nabijte. Při provozu z baterie zapínejte televizor tlačítkem 12 V  $\equiv$  na obrázku označeným H. Stisknutím téhož tlačítka jej vypnete.



Zapojení článků v baterii.





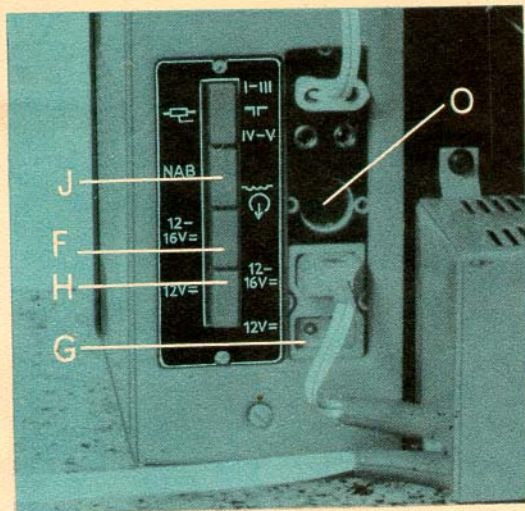


Doma, při odpočinku, na dovolené.

## Nabíjení baterie

V televizoru je vestavěno zařízení pro nabíjení baterie. Baterii však nenabíjejte, dokud není dostatečně vybitá. Postup při nabíjení je jednoduchý. Připojte televizor síťovou šňůrou do zásuvky 220 V. Baterie musí být připojena do zdířek 12 V  $\equiv$ , označených na obrázku G. Pak stiskněte tlačítko NAB a 12  $\div$  16 V  $\equiv$  označených J. Doba nabíjení je asi 18 hodin.

Po tuto dobu musí být tlačítko NAB stlačeno. Stisknutím stejného tlačítka nabíjení ukončíte. Při nabíjení není možný provoz televizoru. Není dovoleno nabíjet jiné baterie. Pokyny k nabíjení jsou také uvedeny v návodu, který je k baterii 4PN 280 01 přiložen.

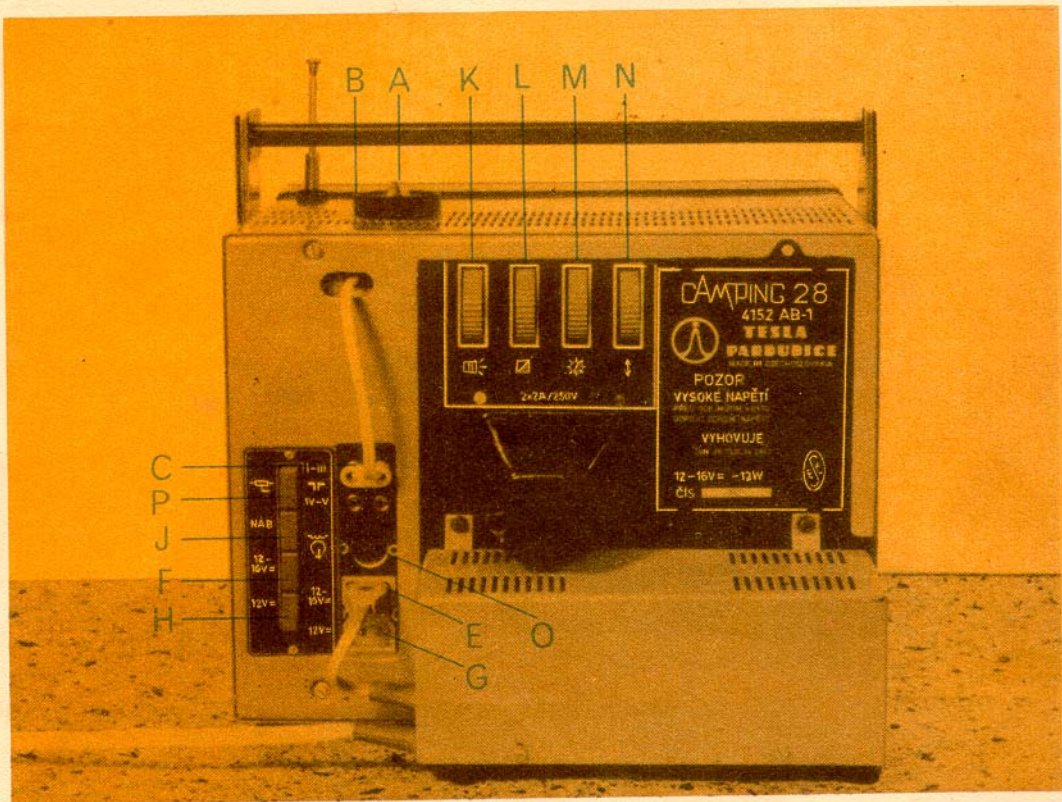


## Připojení magnetofonu a sluchátka

Diodový výstup pro připojení magnetofonu je na obrázku označen O. Televizor spojte s magnetofonem kabelem, který je u každého magnetofonu. Je to též kabel jako pro připojení magnetofonu k rozhlasovému přijímači, který má diodový výstup. Ostatní je popsáno v návodu k obsluze magnetofonu.

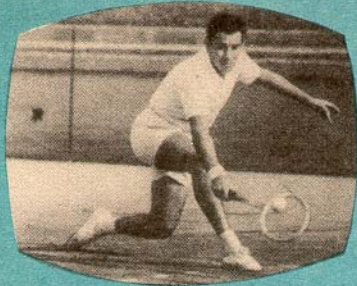
Nechcete-li rušit své okolí, připojte sluchátko do diodového výstupu šestikolíkovou vidlicí TESLA 6AF 895 52, která je v příslušenství. Reprodukční televizor se přitom samočinně odpojí. Připojení vidlice ke sluchátku svěřte odborníkovi. Doporučujeme sluchátko typ TESLA ALS 202.





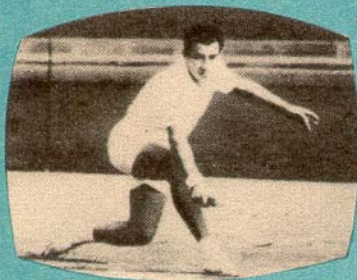
## Ovládací prvky pro seřízení obrazu

Hlasitost reprodukce řídíte knoflíkem K  
kontrast obrazu knoflíkem L  
a jas obrazu knoflíkem M  
Správně prokreslený obraz dosáhnete vhodným nastave-  
ním knoflíků kontrastu a jasu.  
Knoflíkem N seřídíte obraz, pohybuje-li se ve svislém  
směru (uvedeno na obrázku 4 na straně 11). Výšku a lineár-  
nost obrazu doporučujeme dát seřadit odborníkem.



## Správné seřízení obrazu

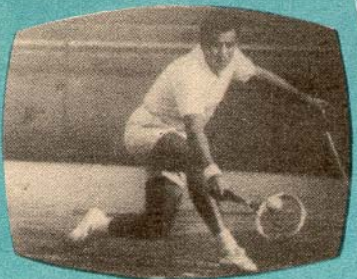
dobře seřízený obraz



správný jas — snížit kontrast



správný jas — přidat kontrast

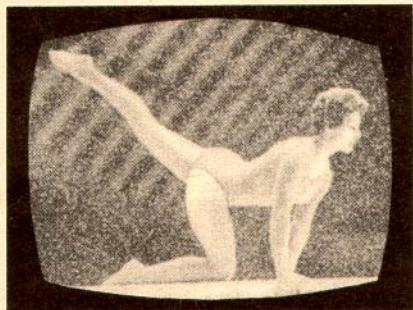


správný kontrast — přidat jas

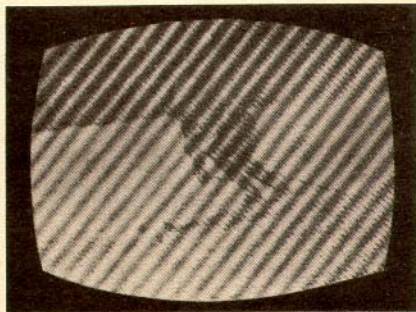


správný kontrast — snížit jas





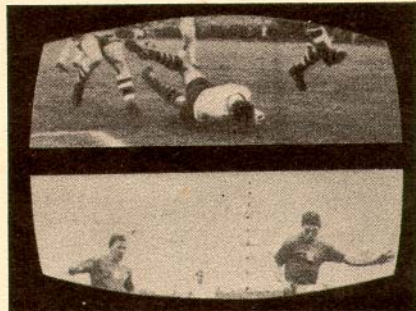
1



2



3



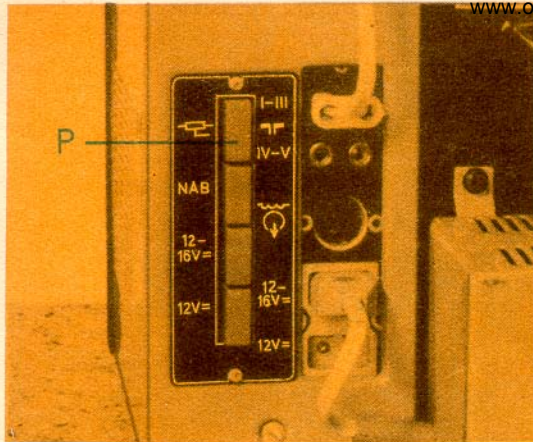
4

Slabý signál nebo nevhodně natočená anténa způsobují, že je obraz rušen hustými bílými skvrnami, které se podobají sněžení (obr. 1).

Blízké zdroje vysokofrekvenční energie a jiné průmyslové zdroje mohou vytvořit vlnové pruhy po celé ploše stínítka obrazovky (obr. 2).

Obraz mohou krátkodobě rušit špatně odrušené elektrické motorky, motocykly apod. Projevuje se nepravidelnými bílými pruhy a někdy je rušen i zvuk (obr. 3).

Pohybuje-li se obraz ve svislém směru, zastavíte jej otáčením knoflíku N (obr. 4).



## Funkce tlačítka P

Ve větší vzdálenosti od vysílače, nebo v místech se slabším signálem stiskněte tlačítko P. Tím zapojíte televizor na maximální citlivost. Pro místní příjem, kde je signál silný, tlačítko nestiskujte, protože silný signál se zeslabí útlumovým článkem.

## Technické údaje CAMPING 28 typ 4152 AB

|                 |                                            |
|-----------------|--------------------------------------------|
| Rozměr obrazu   | 235 × 175 mm                               |
| Počet kanálů    | 12 podle OIRT                              |
| Anténní vstup   | 300 Ω sym.                                 |
| Osazení         | 31 tranzistorů, 16 diod, DY51<br>a 280QQ44 |
| Akustický výkon | 750 mW                                     |
| Reproduktor     | Ø 100 mm                                   |

|                   |                                                     |
|-------------------|-----------------------------------------------------|
| Přípojka pro      | magnetofon a sluchátko                              |
| Napájení/spotřeba | 220 V, 50 Hz/25 W,<br>12 V $\approx$ /13 W          |
| Rozměry           | 300 × 282 × 260 mm                                  |
| Váha              | cca 7,2 kg bez zdroje<br>cca 8,6 kg se síť. zdrojem |

## Příslušenství

zástrčka pro magnetofon nebo sluchátko  
zástrčka pro vnější zdroj  
anténní zástrčka  
síťová šňůra  
ochranný obal  
náhradní pojistky

## Zvláštní příslušenství

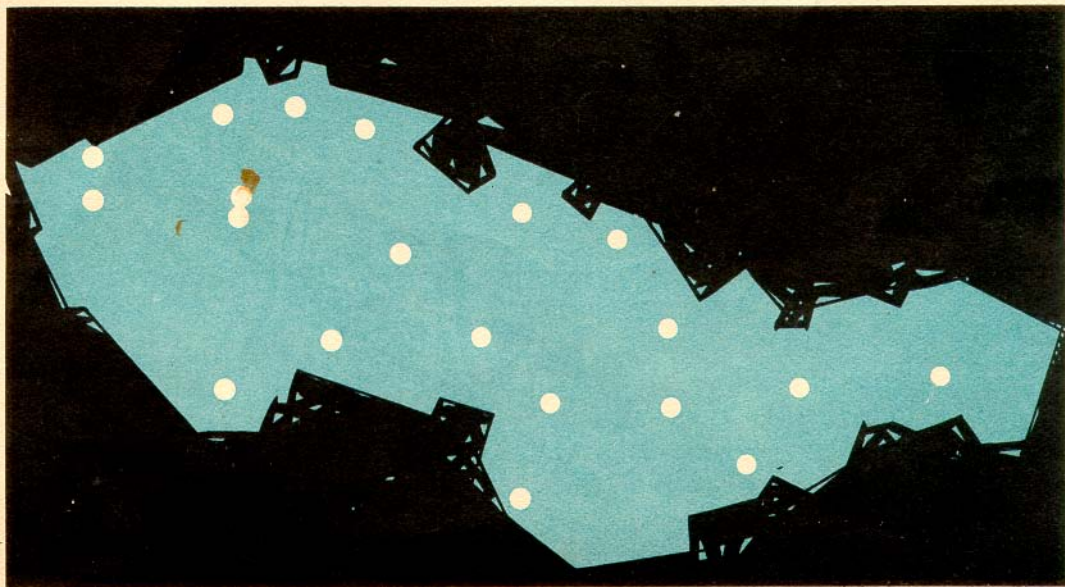
Ni-Cd baterie 4PN 280 01



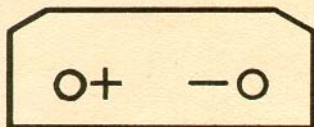
# Hlavní československé televizní vysílače

V prvním sloupci je uvedeno číslo kanálu, ve druhém: horizontální (H) nebo vertikální (V) polarizace antény.

|                |    |   |                   |    |   |                |    |   |
|----------------|----|---|-------------------|----|---|----------------|----|---|
| Střední Čechy  | 1  | H | Západ. Slovensko  | 2  | H | Klínovec       | 7  | H |
| Severní Čechy  | 12 | V | Střední Slovensko | 7  | H | Javořice       | 11 | H |
| Západní Čechy  | 10 | H | Vých. Slovensko   | 6  | V | Ještěd         | 8  | V |
| Jižní Čechy    | 2  | H | Praha (Petrín)    | 7  | H | Velká Javorina | 12 | V |
| Východní Čechy | 6  | H | Poprad            |    |   | Praděd         | 4  | V |
| Severní Morava | 1  | H | (Kráľ. hoľa)      | 5  | V | Černá Hora     | 11 | V |
| Jižní Morava   | 9  | H | Žilina            | 11 | V | Modrý Kameň    | 12 | V |



## Několik praktických rad na závěr



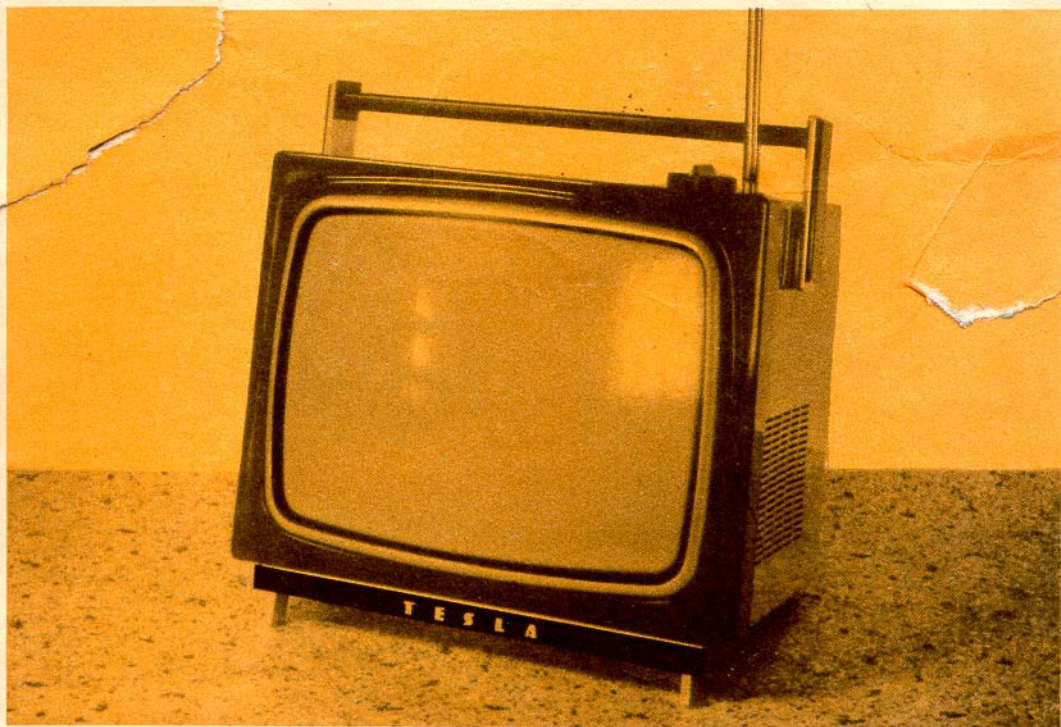
CAMPING 28 můžete napájet i z vnější baterie pomocí zvláštního kabelu (jeho zhotovení svěřte odborníkovi). Špatné zapojení kabelu by způsobilo poškození tranzistorů. Zapojení zásuvky pro televizor musí odpovídat vedlejšímu obrázku.

Autobaterie (nebo jiné vnější baterie) připojujte do zásuvky označené  $12 \div 16 \text{ V}$   $\equiv$ , aby bylo zaručeno, že televizor nebude přetěžován. Zapínejte a vypínejte jej tlačítkem  $12 \div 16 \text{ V}$   $\equiv$ . Kapacita autobaterie vystačí na cca 25—40 hodin provozu (podle typu a stavu autobaterie). Před připojením televizoru na autobaterii dbejte, aby se vzájemně nedotýkaly kovové části televizoru a vozidla!

V ojedinělých případech nastane taková porucha synchronisace, že obraz se vodorovně posune (svislý černý pruh). Je to způsobeno náhodnou poruchou v příjmu. Přepněte kanálový volič na jiný kanál a zase zpět. Obraz se vyrovná.

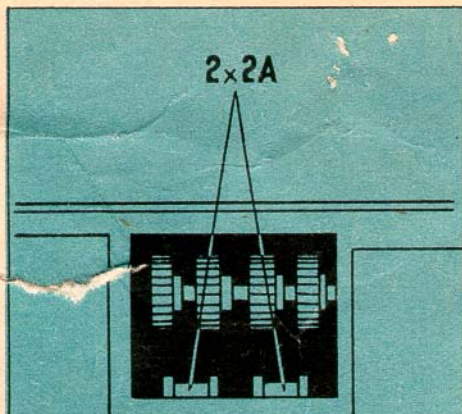
**Budete-li CAMPING 28 používat delší dobu pouze na síť, nebo jej na čas vyřadíte z provozu, nabijte baterii. Protože se baterie samovolně vybíjí, je třeba před dalším použitím znovu ji nabít. Pokyny k její údržbě jsou uvedeny v návodu přiloženém k baterii. Když nebudete mít televizor delší dobu v provozu, vytáhněte zástrčku síťového kabelu ze sítě.**





Sklopné nožičky ve spodní části televizoru se používají pro nastavení vhodné pozorovací polohy obrazu.

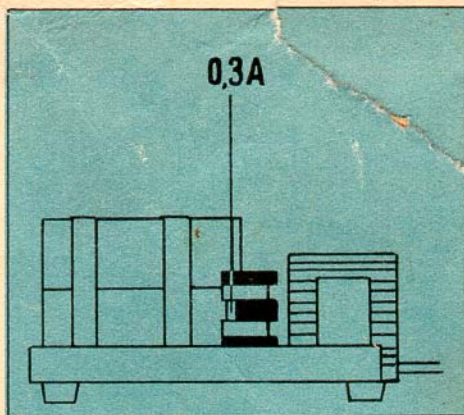
V přírodě chraňte televizor před vlhkem. Televizní pořady sledujte pokud možno ve stínu a nikoliv na přímém slunečním světle. Při provozu z baterie přílišný jas obrazu zvyšuje spotřebu a zkracuje provozní dobu baterie. Větrací mřížky nezakrývejte různými příkrývkami.



## Výměnu pojistek

můžete si provést za předpokladu, že televizor i síťový napaječ vypnete! Vytáhněte síťovou sňůru ze zásuvky!

V televizoru jsou dvě pojistky o hodnotě  $2 \times 2A/250 V$ . Jsou umístěny pod ovládacími knoflíky uvnitř přístroje. Vyšroubujte dva šroubky a odklopte destičku. Při výměně pojistek si počínejte opatrně, aby vám nezapadly dovnitř televizoru.



V síťovém napaječi je jedna pojistka o hodnotě  $0,3 A/250 V$ . Umístěna je uvnitř napaječe. Po vyšroubování šesti šroubků vytáhněte kryt směrem nahoru a pojistku vyměňte.

Neopravujte pojistky, použijte vždy nové a v předepsané hodnotě.



Případné opravy vyřizuje výrobní závod TESLA PARDUBICE, Kyjevská 134, Pardubice, nebo opravný Kovoslužby. Informace vám poskytne prodejna. Televizor zasílejte nejlépe v původním obalu.

# TESLA PARDUBICE



## UPOZORNĚNÍ

Šňůra slouží pro připojení autobaterie s napětím 12- 16 V s možností odběru proudu 1,4 A minimálně. Využívá se zásuvky pro montážní lampu s koncovkou dle ČSN 30 4461, kterou lze koupit v prodejnách Mototechna pod typovým číslem 193-930-170. Při připojení je nutno dodržet polaritu podle označení na ploché zásuvce šňůry. V případě zaměněné polaridy dojde ke

### ZNIČENÍ TRANZISTORŮ

Vzhledem k různé polaritě ukostřených autobaterií (dle typu automobilů) se doporučuje nechat provést přípojku odborníkovi.

